

1912-04-06

AFSENDER

Laura Warberg

MODTAGER

Astrid Warberg-Goldschmidt

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Brevet er kun dateret "Lørdag". En anden end Laura Warberg har tilføjet "1912 Beg. a. April". Hempel Sybergs runde fødselsdag omtales. Han fyldte 75 12. april 1912. Der var kun én lørdag i april 1912 før den 12.: 6. april.

Generel kommentar:

Frøken A må være Astrid Warberg-Goldschmidts gymnastiklærerinde i Malmö.

Hempel Syberg fyldte 75 år 12. april 1912. Han boede på dette tidspunkt i Odense.

"Brandts" kan være flere forskellige personer/familier. Det vides ikke, hvem "K's Søster" og Petersen og søstre var.

Schous: Karl og Marie Schou/Syberg var endnu i 1912 gift.

"Gloruperne" var den gren af Warberg-familien, som boede på herregården Glorup nær Nyborg.

"Kerteminderne": Alhed og Johannes Larsen med familie.

Afsendersted:

Odense

Afsenderinfo (lakstempel, adresse

m.m.):

Bynavnet er skrevet øverst s. 1

Omtalte personer:

Julie Brandt

Thora Branner

Vilhelm Branner

Adam Goldschmidt

Ina Goldschmidt

Bodild Holstein

Charlotte Knipschildt

Ernst Knipschildt

Gustav Knipschildt

Otto Knipschildt

Alhed Larsen

Andreas Larsen
Johan Larsen
Johannes Larsen
Christine Mackie
Kirstine -, pige i huset hos Hempel
Syberg
Ellen Sawyer
Karl Schou
Hempel Syberg
Marie Syberg
Conrad Warberg
Else Warberg
Karen Warberg
Marie Warberg
Andreas Warberg, Albrechts far

Arkivplacering:
Kerteminde Egns- og Byhistoriske
Arkiv, BB2647

Trykt udgave:
Nej

Proveniens:
Gave til Østfyns Museer fra en
efterkommer af Louise Brønsted

DOKUMENTINDHOLD

Laura Warberg glæder sig ved tanken om, at Astrid måske skal til Stockholm og optræde med sit gymnastikhold.

Astrid kan godt sove hos Hempel Syberg i forbindelse med festen. Laura Warberg tager derefter til først Glorup og så Kerteminde. Hun og sønnen, Andreas/Dede, overnatter på højskolehjemmet.

Gaven til Hempel Syberg er et thestel. Astrid og Thora må hjælpe med at pynte spisestuen fredag morgen.

TRANSSKRIFTION

Odense Lørdag

[Med blyant og en anden skrift end Laura Warbergs:]

1912

Beg. a. April

[Med blæk og Laura Warbergs skrift:]

Kære Astrid!

Kan Du tvivle om at ingen kan blive mere henrykt, end jeg, naar den Slags hænder Dig, som nu med Gymnastikken! Jeg forstaaer nok, at om der end skulde vise sig Hindringer for Din Rejse, Din [ulæseligt ord] og Korthed, saa er det jo en saadan Hæder, at alene den er Glæde og Tilfredsstillelse for Dig. Hvor det bliver spændende, hvad den Komité vil sige, Du lader mig det da strax vide, jeg skal nok holde Dig à jour, med hvor jeg er. Nej hvor var det mageløst om Du kom til Stokholm og med til alt det! Frøken A. maa jo dog mene det er sandsynligt, ellers vilde hun ikke sætte Dig op paa det. Og nu Dig: har Din nye Dragt og blaa Silkekjole; begge glæder jeg mig til at see her. – Vi har endnu intet talt med Syberg om d. 12_te_, men Kristine siger kom Du bare, Du kan godt ligge her den ene Nat, og saa kan Du jo tage med Kerteminderne hjem om Aftenen 9 ¼; jeg rejser med Gloruperne hjem og er der ca. 14 Dage; nu skriver Kristine til Thora, at hun behøver ikke at melde Dig. K's er her i det ene Gæsteværelse, saa kunde Syberg nemt gaae og spekulere paa, hvor Du skulde ligge; men hvor Wilhelm skal være Fredag Nat, kan Du være Torsdag. Her ventes begge Familier Knipschildt, Brandts S[ulæseligt] og alle Kerteminderne; det bliver meget festligt, jeg har skreven til Elle, om hun ikke kan faae sin hvide Silkekjole i Stand. Der gøres paa Glorup Forsøg paa at forsone Visse, som holder Beskeder; Syberg raadede mig saa at skrive. Dede kom her Torsdag Morgen og tog til Glorup Kl. 5; Denne er nu sammen med Las og Alhed fra Nyborg jeg skal hen at hilse paa dem. I Morgen Formiddag rejser jeg til Kertem. og Dede og jeg boer paa Højskolehjemmet et Par Nætter. Frøken Holstein er hos Christine, Schous hos Las's. Vi giver store Thekopper,

[komma overstreget] 10 Par, 2 Kr for Eder [ulæseligt ord], Resten tager jeg. Tante Else giver en Bakke til 4 Kr.

Kirstine og jeg var i Teatret at see Petersen og hendes Søstre, meget morsomt! Jeg gav. Det er dejligt Du kommer herover lille Putte! Ikke mere i Dag, da vi nu snart ses. Kristine haaber Du og Thora hjælper godt med at pynte fra Morgenstunden paa Fredag; hun vil have Spisestuen dekoreret med Flag og Guirlander. Taler, Sange og Devises ventes ogsaa; bare Christine vil strænge sig an. Her bliver 21 tilbords.

Kærlige Hilsener ogsaa til de to søde smaa fra
Bedstemor

Odense Lørdag 1912
Irene Kistner. Beg. an April

Hvor du skriver, at jeg
skal høre mere hurtigt, end
jeg, naa den Sag, som
dig, som min med Gennem-
skikken: Jeg forstaaer nok, at
om der end skulde vise sig
Hindringer for din Rejse, din
Dankhed og Takthed, som er
det jeg er saadant Glæde, at
alene den er Glæde og Tilfreds-
stillelse for dig. Haar det ikke
spændende haardere haardt
out sig, du kan rejse det da
ihaa vidt; jeg skal nok kalde
dig i jens, med haer jeg er.
Rej haer naa det mest let -
om du kan til det haer
og med til alt det. Kærlig
og mere i det mere det er
søndagligt, heller vilde min
skal sette dig op paa det. Og min

Du har da i mig været og blev
tillykke. Jeg glæder mig
til at see her. - Vi have endnu
intet tal med Lyberg om
d. 12te, men Thorslund siges
dennes her, der skal snart
ligge her den ene Nat og se
dennes da jeg begynder her
sundhedsagen om
Mars 9^{te}; jeg rejser med
Göringens igen, og der
ca. 14 dage, men skueskolen
er til Thors, at hun behøver
ikke at melde sig. 11^{te} Sørsk
er her; det ene, Gertsenes,
se Thors at Lyberg vent på
og spekulerer på, hvor vi
officielt ligge; men, hvor
Walden skal være i fredag Nat.
Der da, og der torsdag. Her
ventes begge to om det
skildt, Bruns og Landman
og alle Mestermændene. det
skueskolen meget beroligt, jeg kan
skrive til alle, om den, der
dennes på sin hvide Side

